

TETENAL

DOKUMOL

**B/W DEVELOPER
SW-ENTWICKLER
REVELATEUR N/B
REVELADOR B/N**

for document films and b/w papers
für Dokumentenfilme und S/W Papiere
pour films documents et papiers n/b
para films y papeles b/n documentarios

1 litre conc.
Liter Konz.
litro conc.

Art. Nr. 100272



Harmful / Gesundheitsschädlich / Nocif / Nocivo / Schadelijk / Sundhedskadelig / Helsekadelig / Hälsövärdig / Terveydelle haitallista / Produkt szkodliwy - Contains / Enthält / Contient / Contiene / Indeholder / Innehåller / Sisältää / Zawiera: 0,5–2 % Sodium hydroxide / Natriumhydroxid / Hydroxyde de sodium / Hidroxydo de sodio / Wodorotlenek sodu, 1 – 5 % Hydroquinone / 1.4-Dihydroxybenzol / Hydroquinone / Hidroquinona / Hydrokinon

Irritating to skin. May cause sensitization by skin contact. Limited evidence of a carcinogenic effect. Possible risks of irreversible effects. Risk of serious damage to eyes. Keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. This material and its container must be disposed of as hazardous waste. **Reizt** die Haut. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Verdacht auf krebserzeugende Wirkung. Irreversibler Schaden möglich. Gefahr ernster Augenschäden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Berührung mit den Augen sofort mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Bei der

Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. Dieser Stoff und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. **Irritant** pour la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Effet cancérogène suspecté - preuves insuffisantes. Possibilité d'effets irréversibles. Risque de lésions oculaires graves. Conserver hors de la portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage. Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux. **Irrita** la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Posibles efectos cancerígenos. Posibilidad de efectos irreversibles. Riesgo de lesiones oculares graves. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Úsele indumentaria y guantes adecuada y protección para los ojos/la cara. Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos. **Irritante** per la pelle. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti. Possibilità di effetti irreversibili. Rischio di gravi lesioni oculari. Conservare fuori della portata dei bambini. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. **Irriterend** voor de huid. Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Cancinogene effecten zijn niet uitgesloten. Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten. Gevaar voor ernstig oogletsel. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht. Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren. **Irriterer** huden. Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden. Mulighed for kræftfremkaldende effekt. Mulighed for varig skade på helbred. Risiko for alvorlig øjenskade. Opbevares utilgængeligt for børn. Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes. Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm. Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald. **Irriterer** huden. Kan gi allergi ved hudkontakt. Mulig fare for kreft. Mulig fare for varig helseskade. Fare for alvorlig øyeskade. Oppbevares utilgjengelig for barn. Får man stoffet i øynene: skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege. Bruk egnede verneklær, vernehansker og vernebriller/ansiktsskjerm. Dette kjemikallet og dets emballasje skal behandles som spesialavfall. **Irriterar** huden. Kan ge allergi vid hudkontakt. Misstänks kunna ge cancer. Möjlig risk för bestående hälsoskador. Risk för allvarliga ögonskador. Förvaras oåtkomligt för barn. Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare. Använd lämpliga skyddsklädersamt, skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd. Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall. **Ärsyttää** ihoa. Ihokosketus voi aiheuttaa herkimystistä. Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa. Pysyvien vaurioiden vaara. Vakavan silmävaurion vaara. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Roiskeet silmistä huuhteltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin. Käytettävä sopivaa suojavaatetusta, suojakäsineitä ja silien- tai kasvosuojainta. Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä. **Dziata** drażnićco na skórę. Może powodować uczulenie w - kontakcie ze skórą. Ograniczone dowody działania - rakotwórczego. Możliwe ryzyko powstania - nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. Chronić przed dziećmi. Zanieczyszczone czy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza. Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy. Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

Films / Filme / Películas / Pellicole

Dilution / Verdünnung / Dilución / 1 + 5 – 1 + 9
Diluizione / Utspädning / Fortynding

Development / Entwicklung / Développement / Revelado / Svilupp / Ontwikkeling / Fremkalding

20 °C / 68 °F

Kodak Ektagraphic Slide HC: **1 + 9, 6 min, Gamma > 3**

Kodalith Ortho: **1 + 5, 4 min, Gamma > 3**

Kodak Technical Pan: **1 + 5, 3 min, Gamma > 3**

Maco Orth 25: **1 + 5, 4 min, Gamma 1,8**

Papers / Papiere / Papiers / Carte / Papeles / Papieren / Pappers

Dilution / Verdünnung / Dilución / 1 + 6 – 1 + 9
Diluizione / Utspädning / Fortynding

Development / Entwicklung / Développement / Revelado / Svilupp / Ontwikkeling / Fremkalding

20 °C / 68 °F

RC paper / PE Papier: **60 s - 90 s**

Fibre based paper / Baryt Papier: **90 s - 120 s**

CH OTT + WYSS AG, Napfweg 3, CH-4800
Zolingen, Tel. 062 / 746 01 00



Made in Germany
300272/10



TETENAL AG & CO. KG, SCHÜTZENWALL 31-35, D-22844 NORDERSTEDT, TEL. ++49 (0)40 / 521 45-0, www.tetenal.com